

UNIVERSIDAD TEOLÓGICA DEL CARIBE

EL LIBRO DE JUDITH

ESTE TRABAJO ES PRESENTADO AL
PROF. JOSÉ A. FERRER RODRÍGUEZ EN CUMPLIMIENTO DE
LOS REQUISITOS DEL CURSO BI 100
INTRODUCCIÓN A LA BIBLIA

POR

GISSELLE M. BURGOS ROSADO

SAINT JUST, P.R.

FEBRERO 2025

INTRODUCCIÓN

Cuán preciosas y edificantes son las Sagradas Escrituras y a la vez cuán confuso puede ser entenderlas si no fuera por el estudio y la revelación del Espíritu Santo. En esta ocasión nos adentraremos en el estudio de unos de los libros deuterocanónicos del Antiguo Testamento, el libro de Judith. El libro de Judith se encuentra en las Biblias fundamentadas en el canon Alejandrino, también conocido como la Septuaginta. Para propósitos de este estudio se utilizó la Biblia Dios Habla Hoy. Podemos localizar el libro de Judith bajo los libros apócrifos justo después de Tobit, antes de Ester griego. El libro de Judith se compone de 16 capítulos, el más breve contiene 10 versos y el más extenso contiene 36 versos.

Este estudio incluye un resumen de los relatos presentados a través de los capítulos del libro. Identificaremos al posible autor o autores, la fecha de redacción aproximada y los varios géneros literarios que se le atribuyen. A través de lo expuesto conoceremos el contexto histórico y las problemáticas sociales en los que se desarrolla la historia del libro de Judith. Podremos comparar el libro de Judith con el libro hebreo de Ester, y explorar sobre la canonicidad del libro de Judith. Al final les compartiré mi experiencia de lectura y estudio del libro de Judith.

RESUMEN

El libro de Judith comienza describiendo a las grandes murallas y las puertas de la ciudad de Ecbatana que fueron construidas bajo el mandato de Arfaxad rey de los medos. Luego narra la victoria de Nabucodonosor, rey de los asirios, sobre Arfaxad, el saqueo a Ecbatana y su declaración de venganza sobre los pueblos que no se le unieron en la guerra, incluyendo a Judea. Nabucodonosor comienza su venganza enviando a Holofernes, jefe de su ejército, con soldados para ordenar a los pueblos que se rindieran y sometieran de manera incondicional o se enfrentaran a la muerte y el saqueo de sus ciudades. El ejército asirio saqueó y destruyó ciudades fortificadas, incendió los campos, se apoderó del ganado y derrotó a todo aquel que mostraba resistencia. Varios pueblos, llenos de miedo y terror, enviaron mensajeros a Holofernes con propuestas de paz. Holofernes y su ejército fueron recibidos con gran festejo por los pueblos que voluntariamente se rindieron, pero sus templos y árboles sagrados fueron destruidos para que solo Nabucodonosor fuera adorado.

Según el relato, al escuchar sobre las victorias y destrucciones causadas por Holofernes los israelitas realizaron preparativos para la guerra. También se humillaron como pueblo en ayuno y oración delante de la presencia de Dios clamando por su protección y misericordia. Aquior, jefe de los amonitas, narró a Holofernes la historia del pueblo de Israel desde que vivieron en Mesopotamia hasta que tomaron posesión de Jerusalén y establecieron el templo. Luego aconseja investigar el estatus de los israelitas ante Dios antes de atacarlos provocando que

Holofernes se enfurezca, lo condene a muerte y lo entregue a los israelitas en Betulia. Aquior es llevado ante los jefes de Betulia a quienes cuenta su interacción con Holofernes y luego permanece en casa del jefe Ozías. Holofernes ordena a su ejército a apoderarse de las cisternas y manantiales alrededor de Betulia para que los israelitas murieran de hambre. Luego de treinta y cuatro días el pueblo se desesperó y a una pidieron a Ozías y a los ancianos entregar la ciudad al ejército asirio con tal de preservar la vida, pues creían estar recibiendo el castigo de Dios por sus pecados y el de sus antepasados.

Judith es introducida en el relato a través de la historia de su viudez como el personaje principal. Es descrita como una mujer respetuosa de Dios, sabia, inteligente y de bella apariencia. Judith reclama a los ancianos de la ciudad haberle prometido al pueblo entregar la ciudad a los asirios, sin haber consultado a Dios, si Dios no los socorría en cinco días más. Aconseja a orar con esperanza y esperar cual sea la voluntad de Dios, de modo que fueran el ejemplo y la esperanza de los demás israelitas con el fin de preservar la vida, el templo, el santuario y el altar. Judith hace referencia a las pruebas que pasaron Abraham, Isaac y Jacob como un método de corrección en vez de venganza por parte de Dios. Los ancianos le dieron la razón a Judith y le pidieron que clamara a Dios por lluvia, pero Judith les aseguró que Dios salvaría a Israel de otra manera por medio de ella.

Judith se humilla ante Dios reconociendo su soberanía y clama por su ayuda para ejecutar un plan para engañar a los asirios y causarles la muerte. Luego de orar Judith remueve sus vestidos de viuda, se arregla con gran esplendor, perfumes y joyas de manera que todos los que la veían quedaban maravillados con su belleza. Al salir de la ciudad con su criada convence a los soldados asirios de llevarlas hasta Holofernes asegurando que huían de su pueblo y ofrecía información segura para atacar Betulia. Luego de halagar a Holofernes y cautivarlo con su

belleza, Judith lo convence de que Dios la envió como mensajera y le prometió guiarlo a través de Judea hasta Jerusalén. De esta manera justificó quedarse en el campamento asirio y salir a orar en el valle por las noches hasta que Dios le revelara cuando los israelitas cometieran su pecado. La estrategia de Judith fue acusar a los israelitas ante Holofernes de cometer pecados abominables por los que Dios los entregaría en manos de los asirios como castigo.

Durante tres días Judith salió a orar de madrugada y pedía a Dios por la manera de librar a su pueblo. Al cuarto día Holofernes celebró un banquete e invitó a Judith decidido a conquistarla, pero terminó borracho en su cama. El momento de mayor impacto en el relato es cuando Holofernes y Judith quedan solos en la tienda: “y, acercándose a la cama, le agarró la cabeza por el pelo y dijo: «¡Dame fuerzas, Señor, Dios de Israel, en este momento!» Descargó entonces dos fuertes golpes en el cuello de Holofernes, y le cortó la cabeza.” (Judith 13:7-9 DHH)¹ Judith y su criada salieron a orar al valle en la noche como de costumbre, pero abandonaron el campamento asirio y regresaron a Betulia con la cabeza de Holofernes y el pabellón en su poder como señal de victoria. Judith alzó gritos de alabanza a Dios al llegar a la ciudad reconociendo la misericordia y protección de Dios al permitir la humillación de sus enemigos por manos de una mujer. Los ancianos y el pueblo reconocieron su osadía, y Judith da órdenes a los israelitas de cómo proceder en batalla el próximo día para vencer a los asirios. Cuando Aquior vio la cabeza de Holofernes y escuchó el relato de los labios de Judith creyó en Dios y se convirtió uniéndose al pueblo de Israel. Hubo pánico y gritos de dolor en el campamento del ejército asirio al descubrir la infamia causada al jefe del ejército por una sola mujer israelita. Luego huyeron de manera tal que no quedaron dos hombres juntos, fueron derrotados en los caminos y el campamento asirio saqueado por los israelitas.

Judith recibió reconocimiento y bendición por parte del pueblo, el sumo sacerdote Joaquín y los ancianos que vivían en Israel. Además, le fueron dadas la tienda y pertenencias de

¹*Biblia Dios Habla Hoy*, versión Popular, tercera edición (Miami, Florida: Sociedades Bíblicas Unidas, 1996), accesado el 24 de febrero de 2025, <https://www.biblegateway.com/passage/?search=Judith%2013&version=DHH>
Holofernes del campamento asirio las cuales consagró a Dios. En celebración Judith encabezó el baile de las mujeres delante de todo el pueblo y cantó el himno de alabanza que lleva su nombre: Canto de Judith. El pueblo se purificó, presentó ofrendas a Dios y celebraron frente al templo de Jerusalén por tres meses. Luego Judith regresó a Betulia, fue muy famosa por su hazaña y murió a los ciento cinco años. Los versos finales del libro indican que nadie amenazó a los israelitas mientras y durante un tiempo después que Judith vivió.

AUTOR, FECHA DE REDACCIÓN Y GÉNERO LITERARIO

Hasta la fecha no se ha identificado con precisión al verdadero autor del libro de Judith por lo que se ha determinado que su autor es anónimo.² Se presume que por el lenguaje empleado fue redactado en Israel a finales del siglo II a.C.³ Establecer el género literario para el libro de Judith ha causado diversas opiniones entre expertos e investigadores en literatura antigua. Se han atribuido varios géneros literarios debido a las diversas apreciaciones del libro. Exegetas católicos defienden que el núcleo central del libro es histórico a pesar de que existen discrepancias en la historicidad del libro.⁴ Avances en los estudios de los géneros literarios de textos antiguos llevan a considerar el libro de Judith como una obra de ficción inspirada por la realidad que utiliza elementos y personajes históricos.⁵ A pesar de presentar un estilo narrativo con fechas y nombres de figuras importantes la veracidad histórica, de la campaña de los asirios

² *The Encyclopedia of Diderot & d'Alembert Collaborative Translation Project*, edición 1765, s.v. “Judith, Book of”, accesado el 24 de febrero de 2025, <http://hdl.handle.net/2027/spo.did2222.0003.234>

³ Adolfo D. Roitman, “El libro de Judit: historia, literatura y teología”, *Cuadernos Judaicos*, no. 32 (diciembre 2015): 243, accesado el 24 de febrero de 2025. <https://doi.org/10.5354/0718-8749.2015.38098>

⁴ José Vílchez Líndez, “Sobre el género literario del libro de Judit”, *Estudios Bíblicos* 57 (1999): 770, accesado el 24 de febrero de 2025. <https://repositorio.sandamaso.es/bitstream/123456789/4088/1/39-vilchez.sobre.769.775.pdf>

⁵ *Ibíd.*, 771.

contra Israel según descrita en el relato, no concuerda con el tiempo de la invasión asiria en otros textos bíblicos dando la impresión de que el libro está lleno de simbolismos. Los investigadores modernos han determinado que el libro de Judith es una ficción catalogándolo como una novela teológica.⁶ Además, se ha catalogado como un relato o narración edificante que pretende transmitir un mensaje religioso.⁷

CONTEXTO HISTÓRICO Y PROBLEMÁTICA SOCIAL

Estableciendo que el libro de Judith se considera ficción, podemos considerar que pretende presentar el contexto histórico al que se enfrentaba el pueblo de Israel ante la amenaza de sus opresores representándolos con las figuras de Nabucodonosor, Holofernes y su poderoso ejército. El escrito narra el motivo de venganza de Nabucodonosor, la amenaza de Holofernes y el ejército asirio, el consejo del jefe de los amonitas a Holofernes, el desespero del pueblo israelita, la intervención y éxito del plan de Judith, y la victoria de los israelitas ante los asirios otorgada por Dios. Es una excelente representación del poder de la fe y la intervención de Dios para librar a su pueblo de la angustia. Relatos que servirían de consuelo, para sustentar la fe del pueblo y mantener la esperanza de liberación mientras se encontraban en el exilio babilónico.

El relato se desarrolla en tiempos de guerra cuando las ciudades eran fortificadas como protección del ataque de los enemigos, como lo fuera el gran ejército de Nabucodonosor. Luego que el ejército asirio sitiara las fuentes de agua de Betulia se desarrolla una crisis en la ciudad por

falta de agua, provocando que la fe de los habitantes desfalleciera y que los jefes tomaran determinaciones sin consultar a Dios. La falta de liderazgo y la apresurada decisión de los jefes y ancianos dan testimonio de su debilidad en la fe y confianza en Dios. De esta manera surge

⁶Roitman, 242.

⁷Vílchez, 773.

Judith, para fortalecer la fe del pueblo y proceder como el medio que Dios utilizaría para librarlos de los asirios. El papel protagónico de Judith rompe con las normas sociales de la época al ser presentada como la salvadora del pueblo ante una cultura en que el hombre predominaba en tiempos de guerra.⁸

IDEOLOGÍA, IMPORTANCIA Y ENSEÑANZAS

La ideología presentada en el libro de Judith es que a través de la fe y la obediencia Dios es movido a misericordia para proteger a su pueblo y mostrar su divina providencia. Dios es más poderoso que cualquier ejército humano y salva a su pueblo aún en las circunstancias más adversas. Nos enseña que Dios puede cumplir sus propósitos utilizando a personas sin importar sus roles sociales.⁹ A pesar de ser catalogado como ficción el libro de Judith es importante ya que demuestra la dependencia de Israel en Dios y confirma una vez más su intervención divina para el rescate de su pueblo. De esta manera podemos aprender a emplear el mismo nivel de fe, sabiduría y coraje representados en Judith en nuestro diario vivir.

SEMEJANZA CON EL LIBRO DE ESTER

El libro de Judith se asemeja al libro de Ester ya que en ambos se presenta una situación de peligro que amenaza con la destrucción del pueblo de Dios. En ambos relatos el pueblo es librado de sus opresores por gracia divina a través de la intervención de una mujer de fe, sabia y valiente. De esta manera se fortalece el pacto de Dios con su pueblo y se da testimonio de la

misericordia y soberanía del Dios de Israel ante el mundo. Ambos libros exaltan la figura de una mujer que asume un rol no común, favorecida por Dios, como el medio salvador ante una sociedad patriarcal.

⁸Lighthouse Publishing, *Los Libros Completos de Tobit y Judith: Explorando las verdades ocultas y la sabiduría eterna de la Biblia* (2024), 209.

⁹Ibíd.

CANONICIDAD

El canon Palestinese, también conocido como el canon hebreo, incluye los libros que se consideraban como canónicos en la Biblia hebrea, el Tanak. El canon de Alejandría, Septuaginta, es la traducción de las Escrituras hebreas al griego donde se incluyeron los libros apócrifos. Los libros apócrifos o deuterocanónicos fueron incluidos en la versión griega de la Biblia, pero no forman parte del canon Palestinese.¹⁰ Los libros deuterocanónicos no son reconocidos por los hebreos como inspirados por Dios ya que consideran que fueron escritos durante el periodo de 400 años en el que no hubo literatura profética en Israel.¹¹ La aproximación de redacción del libro de Judith data del siglo II a.C. por lo que no fue considerado como parte del canon Palestinese.¹²

EXPERIENCIA DE LECTURA

Leer el libro de Judith fue una experiencia enriquecedora. A pesar de ser considerado como una novela teológica fue interesante ver el desarrollo de la historia a través de sus capítulos. El ritmo de la historia nos transporta de la majestad y grandeza de Nabucodonosor y su ejército a una mujer como protagonista y salvadora. Me llamó la atención el orgullo y la prepotencia con la que el autor describió a los asirios, pues rápidamente me acordé de las tantas veces en que Dios ha humillado a los que se enaltecen. En ese sentido fue como leer una novela conociendo el desenlace, Dios es el vencedor. La declaración del jefe de los amonitas acerca del

poder de Dios denota la intención del autor de dar a conocer que Dios está al cuidado de su pueblo.

Ficción o realidad, fueron impresionantes la sabiduría y valentía mostradas por Judith al

¹⁰Samuel Pagán, *Introducción a la Biblia Hebrea* (Barcelona, España: Editorial Clie, 2012), 808.

¹¹José Silva, *El Libro siempre nuevo* (Deerfield, Florida: Editorial Vida, 1983), 175.

¹² Roitman, 243.

presentarse ante los asirios solo con su fe y confianza en Dios. Además, fue impactante leer como Judith corta la cabeza el jefe del ejército asirio, tal como Dios entrega a los enemigos de Israel en sus manos una y otra vez a través de la Escritura. El pueblo en celebración, lleno de gozo y agradecimiento a Dios por derrotar a sus enemigos al final del libro me hizo recordar las tantas veces que Dios ha sido propicio a las necesidades de su pueblo y continúa concediéndonos la victoria en nuestras luchas y batallas. Es una historia inspiradora que apela a fortalecer nuestra fe, a emplear valentía en momentos de dificultad y sobre todo a confiar en Dios.

CONCLUSIÓN

Adentrarme al estudio del libro de Judith me dio la oportunidad de obtener mayor conocimiento sobre el proceso de canonicidad, la comparación de los textos bíblicos y el estudio de la literatura antigua. Las fuentes de información utilizadas proveyeron los datos pertinentes para comprender que cada perspectiva con la que se aprecie el libro de Judith le atribuirá un género literario distinto. La lectura del libro de Judith pudiera ser beneficioso en el ambiente eclesiástico desde una perspectiva de estudio de literatura comparativa o como parte de la literatura inspirada por los eventos históricos del pueblo de Israel.

Si bien se ha determinado que el libro de Judith no presenta hechos reales, nos permite apreciar o imaginar la realidad histórica que experimentó el pueblo de Israel antes del exilio babilónico. El libro de Judith es una representación clara de la relación de Dios con su pueblo que podemos aplicar aún en nuestro tiempo. De la misma manera que los estudiosos identificaron los simbolismos presentados en el desarrollo de la historia, podemos identificarnos con los personajes cuando nos encontramos en momentos de peligro, cuando nuestra fe desfallece y no tenemos otra opción que clamar a nuestro Dios. Al finalizar la lectura del libro de Judith confirmé una vez más que si permanecemos fieles y nuestra confianza permanecen en Dios, Él siempre vendrá a nuestro rescate.

BIBLIOGRAFÍA

Biblia Dios Habla Hoy. Versión Popular. Tercera edición. Miami, Florida: Sociedades Bíblicas Unidas, 1996. Accesado el 24 de febrero de 2025.
<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Judit%2013&version=DHH>

Lighthouse Publishing. *Los Libros Completos de Tobit y Judith: Explorando las verdades ocultas y la sabiduría eterna de la Biblia*. 2024.

Pagán, Samuel. *Introducción a la Biblia Hebrea*. Barcelona, España: Editorial Clie, 2012.

Roitman, Adolfo D. “El libro de Judit: historia, literatura y teología”. *Cuadernos Judaicos*, No. 32 (diciembre 2015): 237-248. Accesado el 24 de febrero de 2025.
<https://doi.org/10.5354/0718-8749.2015.38098>

Silva, José. *El Libro siempre nuevo*. Deerfield, Florida: Editorial Vida, 1983.

The Encyclopedia of Diderot & d'Alembert Collaborative Translation Project. Edición 1765. S.v. “Judith, Book of”. Accesado el 24 de febrero de 2025.
<http://hdl.handle.net/2027/spo.did2222.0003.234>

Vílchez Líndez, José. “Sobre el género literario del libro de Judit”. *Estudios Bíblicos* 57 (1999): 769-775. Accesado el 24 de febrero de 2025.
<https://repositorio.sandamaso.es/bitstream/123456789/4088/1/39-vilchez.sobre.769.775.pdf>

TABLA DE CONTENIDO

TABLA DE CONTENIDO.....	i
INTRODUCCIÓN.....	1
RESUMEN	2
AUTOR, FECHA DE REDACCIÓN Y GÉNERO LITERARIO	5
CONTEXTO HISTÓRICO Y PROBLEMÁTICA SOCIAL	6
IDEOLOGÍA, IMPORTANCIA Y ENSEÑANZAS	7
SEMEJANZA CON EL LIBRO DE ESTER	7
CANONICIDAD	8
EXPERIENCIA DE LECTURA	8
CONCLUSIÓN.....	10
BIBLIOGRAFÍA.....	11